



Załącznik nr 5 do zaproszenia

UMOWA nr

W SPRAWIE POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W RAMACH REALIZACJI PROJEKTU KONKURSOWEGO: Edukacja Ludzi Szukających Kompetencji – ELUSZEK Program wsparcia rodzicielstwa współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020

zawarta w dniu w Czeladzi pomiędzy:

.....zwanym dalej Przetwarzającym

a

Miastem Czeladź – Miejski Ośrodek pomocy Społecznej w Czeladzi z siedzibą przy ul. 17 Lipca 27 NIP 6251583462, REGON 003450413 reprezentowanym przez Panią Anetę Józwin-Rybską – dyrektor MOPS Czeladź zwaną Powierzającą
wspólnie zwanymi dalej „Stronami”.

W związku z zawarciem umowy na organizację i przeprowadzenie wyjazdowego szkolenia integracyjno-terapeutycznego dla uczestników/uczestniczek projektu oraz ich otoczenia w ramach projektu konkursowego Edukacja Ludzi Szukających Kompetencji - „ELUSZEK”. Program wsparcia rodzicielstwa współfinansowanego ze środków Europejskiej Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2010 Strony postanawiają, co następuje:

§ 1.

Użyte w niniejszej umowie oraz załącznikach określenia oznaczają:

- 1) ustawa - ustawę z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (t.j. z 2016 r., poz. 922 z późn. zm.);-zwana dalej także Ustawą;
- 2) rozporządzenie - rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. z 2004 r., Nr 100, poz. 1024);
- 3) dane osobowe - dane osobowe, w rozumieniu ustawy, dotyczące uczestników projektów, które muszą być przetwarzane przez Partnera projektu w celu wykonania umowy partnerskiej
- 4) administrator danych osobowych -organ, jednostka organizacyjna, podmiot lub osoba, o których mowa w art. 3 ustawy, decydujący o celach i środkach przetwarzania danych osobowych;
- 5) przetwarzanie danych osobowych - jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, w zakresie niezbędnym do prowadzenia sprawozdawczości, monitoringu i ewaluacji projektu;
- 6) dokument - dowolny nośnik, tradycyjny lub elektroniczny, na którym zapisane są dane osobowe;
- 7) pracownik - osobę świadczącą pracę na podstawie stosunku pracy lub stosunku cywilnoprawnego.
- 8) Instytucja Zarządzająca – Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego

§ 2.

1. Na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (t.j. z 2016 r. poz. 922 z późn. zm.) Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi na podstawie umowy nr , powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w imieniu i na rzecz Przekazującego na warunkach opisanych w niniejszej umowie.
2. Powierzenie przetwarzania danych osobowych, o którym mowa w ust. 1 następuje wyłącznie w celu umożliwienia realizacji projektu i zbierania wymaganych niezbędnych danych na temat uczestników projektu.
3. Zakres powierzanych danych osobowych określa załącznik nr 1 do niniejszej umowy. Powierzone dane są przetwarzane na podstawie art. 23 ust. 1 pkt 2 oraz art. 27 ust. 2 pkt 2 Ustawy o ochronie danych osobowych.
4. Powierzający , zobowiązuje Przetwarzającego do wykonywania wobec osób, których dane dotyczą, obowiązków informacyjnych wynikających z art. 24 i art. 25 Ustawy o ochronie danych osobowych.
5. Przetwarzający zobowiązany jest podjąć, przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych, środki zabezpieczające, o których mowa w art. 36-39 Ustawy o ochronie danych osobowych oraz spełnić



wymagania określone w przepisach, o których mowa w art. 39a Ustawy o ochronie danych osobowych, a w szczególności zobowiązany jest do:

- a) zastosowania środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzanych danych osobowych, a w szczególności do zabezpieczenia danych przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, uszkodzeniem lub zniszczeniem,
- b) zapewnienia, aby dane były udostępniane wyłącznie podmiotom upoważnionym do żądania informacji na podstawie przepisów prawa,
- c) ograniczenia dostępu do danych wyłącznie dla osób posiadających upoważnienie do przetwarzania danych,
- d) prowadzenia ewidencji osób upoważnionych do dostępu do danych osobowych,
- e) prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych osobowych, w której skład wchodzi Polityka bezpieczeństwa oraz Instrukcja zarządzania systemem informatycznym służącym do przetwarzania danych osobowych,
- f) zapewnienia, aby osoby mające dostęp do danych osobowych zachowywały je w tajemnicy, przy czym obowiązek ten istnieje również po ustaniu zatrudnienia tych osób.

10. Powierzający uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego pisemnych wyjaśnień dotyczących:

- a) stosowanych przez nią środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzanych danych osobowych odpowiednią do zagrożeń oraz kategorii danych objętych ochroną, w tym stosowanych środków sprzętowych i programowych,
- b) przetwarzania powierzonych danych osobowych.

11. Przetwarzający zobowiązuje się do:

- a) niezwłocznego informowania Powierzającego o wszelkich przypadkach naruszenia bezpieczeństwa oraz tajemnicy danych osobowych lub ich niewłaściwym użyciu, a także o wszelkich czynnościach związanych z niniejszą umową, prowadzonych przed Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub sądami;
- b) umożliwienia Powierzającemu dokonania kontroli w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, w zakresie stosowania niniejszej umowy w terminie ustalonym przez strony, w celu sprawdzenia prawidłowości przetwarzania oraz zabezpieczania danych osobowych;
- c) w przypadku powzięcia przez Powierzającego wiadomości o rażącym naruszeniu przez Przetwarzającego zobowiązań wynikających z Ustawy o ochronie danych osobowych lub niniejszej umowy, Przetwarzający umożliwi Powierzającemu dokonanie niezapowiedzianej kontroli;
- d) zastosowania się do zaleceń pokontrolnych Powierzającego, dotyczących poprawy jakości zabezpieczania danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania.

12. Kontrolerzy Powierzającego mają w szczególności prawo:

- a) wstępu, w godzinach pracy Przetwarzającego, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczenia, w którym jest zlokalizowany zbiór powierzonych do przetwarzania danych osobowych, oraz pomieszczenia, w którym są przetwarzane powierzone dane osobowe;
- b) przeprowadzenia niezbędnych badań lub innych czynności kontrolnych w celu oceny zgodności przetwarzania danych osobowych z Ustawą o ochronie danych osobowych, rozporządzeniem wydanym na podstawie art. 39a Ustawy o ochronie danych osobowych oraz niniejszą umową;
- c) żądać złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
- d) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli oraz sporządzania ich kopii;
- e) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych przy udziale osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych.

13. Do przetwarzania danych osobowych mogą być dopuszczone jedynie osoby posiadające imienne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych.

14. Powierzający upoważnia Przetwarzającego do wydawania i odwoływania imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych i przechowywania ich w swojej siedzibie.

15. Wzór upoważnienia stanowi załącznik nr 2, a wzór odwołania upoważnienia stanowi załącznik nr 3 do niniejszej umowy.

16. Przetwarzający prowadzi ewidencję osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych w związku z wykonywaniem niniejszej umowy.

17. Przetwarzający udostępni na żądanie Powierzającego listę upoważnionych osób lub oryginały wydanych upoważnień.

18. Przetwarzający przekaze Powierzającemu, na każde jego żądanie, wykaz podmiotów którym zostało



powierzone przetwarzanie danych osobowych na mocy niniejszego paragrafu.

19. Przechowywanie powierzonych danych osobowych po zakończeniu realizacji niniejszego wyjazdu odbywa się zgodnie z zapisami umowy. Przetwarzający zapewni upoważnienie, o którym mowa w ust. 13, przynajmniej dla jednej osoby w całym okresie przechowywania powierzonych danych. Przetwarzający zobowiązuje się, iż po upływie okresu ich przechowywania powierzone dane osobowe zostaną usunięte zgodnie z art. 7 pkt 3 Ustawy o ochronie danych osobowych.

20. W sprawach nieuregulowanych niniejszym paragrafem mają zastosowanie przepisy Ustawy o ochronie danych osobowych.

§ 3.

1. Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem podpisania i jest zawarta na czas obowiązywania umowy.

2. Integralną część niniejszej umowy stanowią:

- 1) Załącznik nr 1: zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania
- 2) Załącznik nr 2: wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych;
- 3) Załącznik nr 3: wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych;.

3. Załączniki do umowy o których mowa w pkt 2 stanowią wzorcowe dokumenty, Strony umowy mają możliwość ich modyfikacji pod warunkiem, że zmodyfikowany dokument zawiera wszystkie informacje umieszczone w załączniku

4. Niniejsza umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach: po jednym dla każdej ze Stron.

W imieniu:
Powierzającego

W imieniu:
Przetwarzającego